

After the usual routine business had been disposed of, the meeting was closed with prayer, led by the Rev. T. W. Campbell.

The November meeting was held on the 16th, at 7.30 p.m., the Hon. Wm. McMaster in the chair.

The opening devotional exercises were led by the Revds. J. F. Sweeney and A. Gilray.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

The Committee of Secretaries submitted their revision of the Rules and Regulations for Agents, which were ordered to be printed. A set of Rules for the employees in the Depository was also adopted.

A report from the Agency and Colportage Committee was read and approved.

A letter was read from the University Y. M. C. A., acknowledging with thanks the grant of Bibles received.

An application for a special grant of Scriptures was received from the Methodist Missionary Society, for the Indian mission schools, which was agreed to; also from the Rev. C. A. Cook, for a pulpit Bible for a mission in Muskoka, which was granted.

An application for a grant of Bibles for the Herrick Street Mission School was deferred to next meeting for further consideration.

The Depository's Cash Statement, Colporteur's reports, and list of gratuities were read and approved, and the meeting adjourned after prayer, led by the Rev. J. M. Milligan.

The Directors met as usual on the 21st December, at 7.30 p.m., the Hon. G. W. Allan presiding.

After the opening devotional exercises, the minutes of the last meeting were read and confirmed.

A report from the Agency and Colportage Committee was presented and approved.

The application for Bibles for the Herrick Street Mission, held over from last meeting, was granted.

An application for two dozen Bibles and one dozen Testaments, for the House of Industry, was agreed to.

The Schedule of Colportage, Depository Cash Account, Statement of Cash Balances, and List of Gratuities for the month, were read and approved, and the meeting closed with prayer, led by Rev. W. S. Blackstock.

## ONE NEW TESTAMENT.

[TRANSLATED FOR THE "BIBLE SOCIETY RECORDER" FROM THE GERMAN.]

The French nation maintains a penal colony in New Caledonia, to which many vessels go every year from Toulon, transporting condemned criminals.

In 1864 a young and earnest preacher, Emile Ray, was stationed at Toulon as mission preacher. Among the many painful things to be witnessed in the